

PELAJARAN 19 – Negosiasi Part 2

CATATAN PELAJARANPeran

Douglas Hale:	Direktur Utama Hale and Hearty Foods
Lian Lee:	Pemilik perkebunan teh (bersama Lok suaminya)
Harvey Judd:	Kepala Bagian Pembelian perusahaan Hale and Hearty Foods

Jalan Cerita

Lian mempertanyakan soal pengangkutan. Kedua pihak tawar-menawar sampai tercapai kesepakatan.

Bahasa – Tawar Menawar

Di bawah ini beberapa cara tawar-menawar dengan pihak pembeli atau pengguna jasa. Pelajari artinya, lalu ucapkanlah dengan suara keras.

Menyetujui tawaran

That is acceptable.

All right. We can agree on that.

Fine. We have agreement on that.

We have no problem with that.

Menyetujui tawaran, asalkan memenuhi syarat

If you agree to that, then we can agree to a reduced price.

Provided that you pay for costs, we can go along with that.

That's fine, as long as you compensate for any damage.

We have a deal on the proviso that you pay for transport.

Menolak tawaran, tetapi sekaligus mengimbanginya dengan tawaran lain

We couldn't agree to that, but we could change the rate.

That would be difficult; however would you consider a percentage?

We can't accept that, I'm afraid, but why don't we share the costs?

Manakala tak punya kuasa untuk menentukan

I'm afraid I don't have the authority to give approval on that.

I'll have to get back to you on that.

Istilah Transaksi/Perdagangan Luarnegeri

C.I.F. – Cost Insurance Freight: Biaya Asuransi dan Angkutan sampai produk mendarat di negeri pembeli. Dipakai sebagai dasar perhitungan harga. C.I.F meliputi biaya produksi dan pengepakan, ditambah perhitungan laba, dan juga ongkos asuransi dan angkutan.

F.O.B. – Free on Board: Bebas sampai di kapal. Juga dipakai sebagai dasar perhitungan harga. Bedanya dengan C.I.F.: pada F.O.B, pihak penjual hanya menanggung biaya produk sampai di pelabuhan atau lokasi pemberangkatan.

T.T. – Telegraphic Transfer: Transfer melalui 'telegram' atau komunikasi elektronik. Salah satu cara pembayaran.

LC - Letter of Credit: Surat Kredit. Cara lain yang sering digunakan untuk membayar pihak penjual, terutama dalam transaksi yang besar jumlahnya.

M.O.U . – Memorandum of Understanding: Nota Kesepahaman. Sebelum kontrak resmi selesai disusun, kedua pihak menandatangani dulu M.O.U. sebagai tanda ikatan.

Kata majemuk dan ungkapan

Pro rata: Pengalokasian secara proporsional, sesuai dengan angka perbandingan tertentu.

On the proviso: "Dengan syarat", atau, "asalkan"

LATIHAN1. Kosa kata penting

Carilah arti dan cara pengucapan kata-kata di bawah ini pada kamus:

acceptable	agreement	authority
compensate	(shipping) container	offshore
percentage	reduction	refer
requirement	warehouse	wharf

2. Latihan Bahasa – cara halus menolak atau menyampaikan ketidaksetujuan

Tatkala memulai tawar-menawar, Lian menghindari kata-kata negatif dan berkata:

“We have concerns about the proposed transportation arrangements.”

Cara halus lain untuk menyatakan ketidaksetujuan:

I'm afraid that doesn't meet our requirements.

I'm afraid we find that difficult to accept.

I'm afraid we can't agree to those terms.

We have reservations about the tariff.

Ubahlah susunan kalimat negatif di bawah ini menjadi pernyataan positif dengan menggunakan cara halus di atas:

1. We don't want to pay the tariff.

2. No way are we going to accept that.

3. You've got to be joking. We won't agree to your terms.

4. We don't get any benefit from this.

5. Your tariffs are rubbish.

3. Latihan Ucapan

Ucapkan berulang-ulang dengan suara keras:

**Provided,
Provided,
Provided you stay,
Then we can agree,
Agree to pay.**



ABC
Radio Australia

1. I'm afraid we can't agree to those terms... 2. I'm afraid we find that difficult to accept. 3. We have concerns about the terms. 4. I'm afraid that doesn't meet our requirements...5. We have reservations about your...

